



JOB OPPORTUNITIES WITH TERMINAL 117 CONSTRUCTION

PRE-APPRENTICESHIPS AND APPRENTICESHIPS

The Port of Seattle will construct a public park and salmon habitat area along the Duwamish River in South Park. The project, Terminal 117, will hire union members in the skilled trades to construct it. The construction project will last Summer 2020 to Winter 2021.

To join a union, you can begin your training as a “Pre-Apprentice” with the ANEW program, or you can contact a union directly to learn how to start as an “Apprentice.”

Learn more about these career pathways in the skilled trades!



ANEW'S PRE-APPRENTICESHIP PROGRAM

Who they are

ANEW, a non-profit organization, offers pre-apprenticeship training programs that help individuals obtain careers in construction trades. The training programs is an 11-week, 3-days-a-week commitment. Trainings take place in Kent or Seattle. The program helps adults gain the knowledge, physical, and technical trades skills needed to be competitive, successfully apply, and be accepted into an apprenticeship. Trainees will learn about 10-12 different skilled trades, including those listed below. The trainings are unpaid, but at the end, you receive three certificates that make you competitive for an apprenticeship.

To enroll, you must attend an online 20-minute info session and email your completed enrollment form from the website.

Basic eligibility

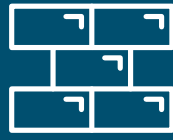
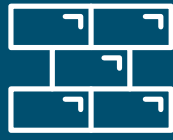
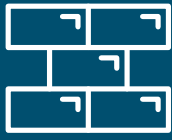
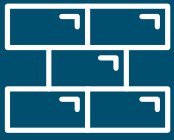
- 18 years of age or older
- GED or High School Diploma (or ability to finish before end of program)
- Valid WA State Driver's License (or ability to reinstate license by end of program)
- Reliable transportation
- Ability to pass a drug test

For more information

Visit: www.anewaop.org

Facebook: [@ANEWAOP.org](https://www.facebook.com/ANEWAOP.org)

TERMINAL 117 CONSTRUCTION-RELATED UNIONS AND APPRENTICESHIP PROGRAMS



CEMENT MASONS & PLASTERERS, LOCAL 528

Who they are

The union represents cement masons and plasterers who place and finish concrete according to specifications on roads, buildings, homes, sports arenas, and bridges.

About the Apprenticeship Program

- Cement Masons and Plasterers are four-year programs in which an apprentice attends four weeks of training in the classroom at the Training Center in Georgetown.
- To try out for the Apprenticeship Program, applicants must meet minimum qualifications, turn in a completed application, and receive an email or letter invite for the Try Out event from the Apprenticeship.

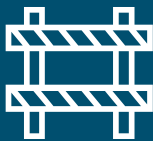
Note: Due to COVID-19, the Cement Masons and Plasterers spring quarter apprenticeship classes have been postponed until a later date.

For more information

Visit: www.cmpltraining.org

Call: (206) 762-9286

Facebook: [@cmpltrainingwa](https://www.facebook.com/cmpltrainingwa)



LABORERS, LOCAL 242

Who they are

Construction Craft Laborers are the most diverse craft in the industry. They perform critical functions on commercial construction sites, including:

- Clean and prep construction sites
- Eliminate possible hazards
- Mix and place concrete
- Set braces to support the sides of excavations
- Tend equipment
- Saw or core concrete
- Demolish and remove structures and buildings
- Assist other craft workers (e.g., carpenters, plasterers, operating engineers and masons)

About the Apprenticeship Program

While taking the course, students will receive free housing, meals, training and job placement and a paycheck. No upfront skills or knowledge are required, and the training center campus is in Kingston, Washington.

Note: Due to COVID-19, all classes at all trainings are postponed. Check their website (www.nwlett.org) for new dates.

For more information

Visit: www.nwlett.org

Call: (360) 297-3035

Facebook: [@laborerslocal242](https://www.facebook.com/laborerslocal242)



CARPENTERS, LOCAL 30 PACIFIC NW REGIONAL COUNCIL

Who they are

The Pacific Northwest Regional Council of Carpenters includes over 28,000 carpenters, piledrivers, drywallers, millwrights, trade show workers, shipwrights, exterior/interior specialists, scaffold erectors, industrial and mill workers, insulators, and related craft workers.

About the Apprentices Program

Apprenticeship is the best way to start your career as a carpenter. Whether you have experience on a job site or have never used tools before, apprenticeship programs are designed to give you the skills for success. Each program is designed for on-the-job skills and puts you on the job site immediately. Most apprenticeship programs last four years giving you “journey” status upon completion with high-earning potential.

For more information

Visit: www.nwcarpenters.org

Call: (253) 945-8800

Facebook: [@NWCarpenters](https://www.facebook.com/NWCarpenters)



OPERATING ENGINEERS, LOCAL 302

Who they are

The International Union of Operating Engineers is a trade union that primarily represents:

- Operating engineers who work as heavy equipment operators
- Mechanics and surveyors in the construction industry
- Stationary engineers who work in operations and maintenance in building and industrial complexes and service industries

About the Apprentices Program

- This is an “Earn While You Learn” type of program with wages starting around \$29+ per hour plus a good benefit package.
- As a full-referral union, you don’t have to look for a job—they do that for you.
- The selection process takes several months to

complete. Those who score the highest in related background and the interview may be invited to participate in a Safety and Orientation week at their Training Center located in Ellensburg. The Safety and Orientation week is an opportunity for applicants to get to know the trade and for our staff to evaluate the applicants. Before attending school or becoming indentured, an applicant must submit the provided medical release form completed by a doctor and pass the provided drug screening urinalysis test.

The 2021 entry-level apprentice class deadline is November 13, 2020. Apply online now. Selected applications will begin training April 2021.

For more information

Visit: www.oetraining.com

Call: (509) 968-3203

Facebook: [Operating Engineers Regional Training Center](https://www.facebook.com/OperatingEngineersRegionalTrainingCenter)



TEAMSTERS (TRUCK DRIVERS) LOCAL 174

Who they are

The Washington Construction Teamsters Apprenticeship Program is a 3,000-hour, on-the-job training program covering a variety of Teamster Construction Equipment, including truck and pup, dump trucks, and belly dumps.

About the Apprentice Program

- Students will work on construction sites and learn the trade from qualified journey person teamsters.
- Students will attend supplemental related training of at least 144 hours per year.
- Classes usually begin in the spring (One to three classes per year). Apprenticeship classes are followed by on-the-job training.
- Students are not paid for attending the 6-week training class. If you are outside the Tri-Cities dispatch area, you are provided \$350 a week to help with travel expenses. Students are paid for the 3,000 hours of on-the-job training.

Note: Due to COVID-19 the Teamsters Training Center is currently closed and there will not be any classes in 2020; 2020 students will be trained in 2021. There may be a few open spots in 2021 (if any 2020 students have dropped out of the class).

Interested applicants should apply before December 2020.

For more information

Visit: www.teamsterstraining.org

Call: (509) 528-4190

Facebook: [@TeamstersLocal174](https://www.facebook.com/TeamstersLocal174)



FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

What documentation is typically required for enrolling in an apprenticeship?

Each union has its own enrollment forms, which you can find on their websites. Many applications require photocopies of: a valid driver's license, a Social Security card or other I-9 documentation, a high school diploma or equivalent, official transcript of GED.

Can foreign nationals work with unions?

A Social Security Number or I-9 document is required to join most unions. If your employer challenges your social security status, you should view the [KNOW YOUR RIGHTS handout](#).



STAY CONNECTED WITH YOUR PORT

Sign up for **email and Text** updates at our web page or follow us on social media

www.portseattle.org/subscribe | @PortofSeattle | @FlySEA

Last updated: August 7, 2020



OPORTUNIDADES LABORALES EN LA CONSTRUCCIÓN DE LA TERMINAL 117

PREAPRENDIZAJE Y APRENDIZAJE

El Puerto de Seattle construirá una zona con parque público y hábitat para salmón a lo largo del Río Duwamish en South Park. El proyecto, la Terminal 117, contratará miembros de sindicatos en oficios especializados para construirla. El proyecto de construcción durará del verano de 2020 al invierno de 2021.

Para hacerte miembro de un sindicato, puedes comenzar tu capacitación como “preaprendiz” en el programa ANEW, o puedes ponerte en contacto con un sindicato directamente para informarte sobre cómo empezar como “aprendiz”.

¡Obtén abajo más información sobre las diversas vías de capacitación en los oficios especializados!



PROGRAMA DE PREAPRENDIZAJE DE ANEW

Quiénes son

ANEW, una organización sin fines de lucro, ofrece programas de capacitación a nivel de preaprendizaje que ayudan a las personas a hacerse de una carrera en los oficios de la construcción. Los programas de capacitación requieren asistencia 3 días a la semana durante 11 semanas. Las capacitaciones tienen lugar en Kent o en Seattle. El programa ayuda a los adultos a obtener el conocimiento y las destrezas físicas y técnicas del oficio necesarias para ser competitivo, solicitar con éxito y ser aceptado en un aprendizaje. Los aprendices aprenderán acerca de 10 a 12 oficios especializados, incluidos los enumerados abajo. Los aprendices no reciben pago por las capacitaciones, pero al final recibes tres certificados que te hacen competitivo para un aprendizaje.

Para inscribirte debes asistir a una sesión de información

de 20 minutos en línea y enviar por correo electrónico tu formulario de inscripción desde el sitio web.

Requisitos básicos

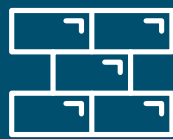
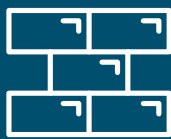
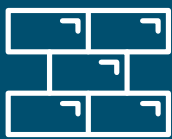
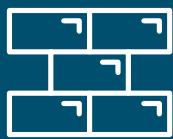
- 18 años de edad o mayor
- GED o certificado de bachillerato (o poder terminar antes del final del programa)
- Licencia de conducir del Estado de Washington válida (o poder restituirla antes del final del programa)
- Medio de transporte confiable
- Poder pasar una prueba de detección de drogas

Para más información

Visita: www.anewaop.org

Facebook: [@ANEWAOP.org](https://www.facebook.com/ANEWAOP.org)

SINDICATOS Y PROGRAMAS DE APRENDIZAJE RELACIONADOS CON LA CONSTRUCCIÓN DE LA TERMINAL 117



ALBAÑILES Y YESEROS, SECCIÓN 528

Quiénes son

El Sindicato de Albañiles y Yeseros [Cement Masons & Plasterers] representa a los trabajadores que colocan y acaban concreto según especificaciones en caminos, edificios, viviendas, estadios y puentes.

Sobre el programa de aprendizaje

- Los programas del Sindicato de Albañiles y Yeseros [Cement Masons and Plasterers] duran cuatro años y en ellos los aprendices asisten a cuatro semanas de capacitación en el aula en el Centro de Capacitación de Georgetown.

- Para probar para el Programa de Aprendizaje, los solicitantes deben cumplir con los requisitos mínimos, entregar una solicitud llena y recibir un mensaje por correo electrónico o carta de invitación para el Evento de Prueba del aprendizaje.

Nota: Debido al COVID-19, las clases de aprendizaje del trimestre de primavera del Sindicato de Albañiles y Yeseros han sido pospuestas para fecha posterior.

Para más información

Visita: www.cmpltraining.org

Llama: (206) 762-9286

Facebook: [@cmpltrainingwa](https://www.facebook.com/cmpltrainingwa)



OBREROS, SECCIÓN 242

Quiénes son

El Sindicato de Obreros de la Construcción [Construction Craft Laborers] representa a los trabajadores del oficio más diverso del sector. Desempeñan funciones críticas en obras de construcción comerciales, como:

- Limpiar y preparar el sitio de la construcción
- Eliminar posibles peligros
- Mezclar y colocar concreto
- Colocar entibados para apoyar los costados de las excavaciones
- Cuidar el equipo
- Cortar concreto o extraer núcleos de concreto
- Demoler y retirar estructuras y edificios
- Ayudar a otros obreros (p. ej., carpinteros, yeseros, técnicos de operaciones y albañiles)

Sobre el programa de aprendizaje

Mientras toman el curso, los estudiantes reciben gratuitamente alojamiento, comidas, capacitación y colocación laboral, así como sueldo. No se requieren habilidades ni conocimientos previos y el campus del centro de capacitación está en Kingston, Washington.

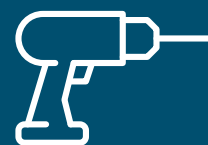
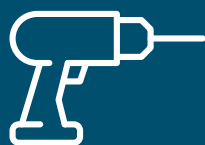
Nota: Debido al COVID-19, todas las clases de todas las capacitaciones se posponen. Consulta su sitio web (www.nwlett.org) para ver las nuevas fecha.

Para más información

Visita: www.nwlett.org

Llama: (360) 297-3035

Facebook: [@laborerslocal242](https://www.facebook.com/laborerslocal242)



CARPINTEROS, SECCIÓN 30 - CONSEJO DE LA REGIÓN DEL NOROESTE DEL PACÍFICO

Quiénes son

El Consejo de Carpinteros de la Región Noroeste del Pacífico [Pacific Northwest Regional Council of Carpenters] agrupa a más de 28,000 carpinteros, operadores de hincapilotes, instaladores de paneles de yeso, instaladores de maquinaria, trabajadores de ferias comerciales, carpinteros de barcos, especialistas en exteriores e interiores, montadores de andamios, trabajadores industriales y fabriles, aisladores y trabajadores de oficios relacionados.

Sobre el programa de aprendizaje

Sobre el programa de aprendizaje El aprendizaje es la mejor forma de iniciar tu carrera como carpintero. Ya sea que tengas experiencia en una obra de construcción o nunca hayas utilizado herramientas antes, los programas de aprendizaje han sido elaborados para proporcionarte

las habilidades necesarias para el éxito. Cada programa está elaborado para desarrollar habilidades en el trabajo y te coloca en el lugar de trabajo de inmediato. La mayoría de los programas de aprendizaje duran cuatro años y te confieren el nivel de "oficial" al completarlos, con potencial de altos ingresos.

Para más información

Visita: www.nwcarpenters.org

Llama: (253) 945-8800

Facebook: [@NWCarpenters](https://www.facebook.com/NWCarpenters)



TÉCNICOS DE OPERACIONES, SECCIÓN 302

Quiénes son

El Sindicato Internacional de Técnicos de Operaciones [International Union of Operating Engineers] es un sindicato que representa principalmente:

- Técnicos de operaciones que trabajan como operadores de equipo pesado
- Mecánicos y topógrafos en la industria de la construcción
- Técnicos fijos que trabajan en operaciones y mantenimiento de edificios, complejos industriales e industrias de servicio

Sobre el programa de aprendizaje

- Se trata de un programa tipo "gana mientras aprendes" con salarios iniciales de \$29+ por hora más un buen paquete de prestaciones.
- Como se trata de un sindicato donde envían directamente a trabajos, no necesitas buscar un trabajo; ellos lo hacen por ti.
- El proceso de selección toma varios meses. Aquellos con la más alta calificación en una capacitación

relacionada y en la entrevista pueden ser invitados a participar en una Semana de Seguridad y Orientación en su Centro de Capacitación ubicado en Ellensburg. La Semana de Seguridad y Orientación es una oportunidad para que los solicitantes conozcan el oficio y nuestro personal los evalúe. Antes de asistir a la escuela o de ser contratado, el solicitante debe presentar el formulario de autorización médica suministrado llenado por un médico y pasar la prueba de análisis de orina para detección de drogas suministrada.

El plazo para las clases para aprendices de nivel básico de 2021 es el 13 de noviembre de 2020. Solicita en línea ahora. Los solicitantes elegidos comenzarán la capacitación en abril de 2021.

Para más información

Visita: www.oetraining.com

Llama: (509) 968-3203

Facebook: [Operating Engineers Regional Training Center](https://www.facebook.com/OperatingEngineersRegionalTrainingCenter)
Centro Regional de Capacitación para Técnicos de Operaciones



TEAMSTERS (CAMIONEROS) SECCIÓN 174

Quiénes son

El programa de aprendizaje del Sindicato de Camioneros de la Construcción de Washington [Washington Construction Teamsters] es un programa de capacitación en el trabajo de 3,000 horas que abarca una variedad de equipo de construcción de dicho sindicato, incluido un camión con remolque, camiones volquete y remolques de descarga ventral.

Sobre el programa de aprendizaje

- Los estudiantes trabajarán en obras de construcción y aprenderán el oficio con miembros del sindicato de camioneros que son oficiales calificados del oficio.
- Los estudiantes asistirán a una capacitación complementaria relacionada por lo menos 144 horas al año.
- Las clases comienzan normalmente en la primavera (de una a tres clases por año). A las clases de los aprendizajes les sigue la capacitación en el trabajo.
- Los estudiantes no reciben ninguna remuneración por asistir a la clase de capacitación de 6 semanas. Si usted

se encuentra en el área de despacho de Tri-Cities, se le proporcionarán \$350 por semana como ayuda para gastos de viaje. A los estudiantes se les paga por las 3,000 horas de capacitación en el trabajo.

Nota: Debido al COVID-19 el Centro de Capacitación del Sindicato de Camioneros está cerrado actualmente y no habrá clases en 2020; los estudiantes de 2020 serán capacitados en 2021. Puede haber unos pocos lugares vacantes en 2021 (si algunos estudiantes de 2020 han abandonado la clase).

Los solicitantes interesados deben solicitar antes de diciembre de 2020.

Para más información

Visita: www.teamsterstraining.org

Llama: (509) 528-4190

Facebook: [@TeamstersLocal174](https://www.facebook.com/TeamstersLocal174)

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Qué documentación se requiere normalmente para inscribirse en un programa de aprendizaje?

Cada sindicato tiene sus propios formularios de inscripción, los cuales puedes encontrar en sus sitios web. Numerosas solicitudes requieren fotocopias de: licencia de conducir válida, tarjeta de seguridad social u otra documentación I-9, certificado de bachillerato o equivalente, transcripción oficial del GED.

¿Pueden ciudadanos extranjeros trabajar a través de sindicatos?

Para ser miembro de la mayoría de los sindicatos se requiere número de seguridad social o documento I-9. Si tu empleador cuestiona tu situación en cuanto a seguridad social, te conviene ver el folleto [CONOCE TUS DERECHOS](#).



STAY CONNECTED WITH YOUR PORT

Sign up for **email and Text** updates at our web page or follow us on social media

www.portseattle.org/subscribe | @PortofSeattle | @FlySEA

Last updated: August 7, 2020

FURSADO SHAQO EE DHISMAHA TERMINAALKA 117:

TABBAR XIRFAD BARASHO HOR LEH IYO XIRFAD SHAQO BARASHO

Port of Seattle waxay dhisi doontaa darjin/beer dadweyne iyo meel salmon lagu hayo oo dhinac yaal Wabiga Duwamish ee South Park. Mashruuca, Terminal 117, waxay shaqaaleysiin doonaa xubnaha ururka shaqaalaha xirfadda u leh inay dhisaan. Mashruuca dhismaha wuxuu socon doonaa Xagaaga 2020 ilaa Jiilaalka 2021.

Si ururka shaqaalaha aad ugu biirto, waxaad tabbarkaaga ku bilaabi kartaa sida barnaamijka “Tabbar Xirfad barasho Hor leh” ANEW, ama waxaad si toos ah aad ula xiriiri kartaa ururka shaqaalaha si aad u baratid sida loo bilaabay “Tabbabarka”.

Wax badan oo ku saabsan dhabbaha xirfaddaha howshan shaqo waxaad ka oggaan kartaa qaybta hoos!



ANEW'S BARNAAMIJKA TABBAR XIRFAD BARASHO HOR LEH

Yay yihiin iyagu

ANEW, oo ah urur aan macaash doon ahayn, waxay fidiyaan tabbar xirfad barasho hor leh oo shaqsiyaadka ka caawinaya inay xirfaddo shaqo ka helaan shaqooyinka dhismaha. Barnaamijyada tababarka waa barnaamij u baahan balanqaad 11-todobaad, oo 3-maalmood-todobaadkii ah. Tabbabarku waxaa lagu qabanayaa Kent ama Seattle. Barnaamijku wuxuu dadka qaangaarka ah ka caawinayaa inay helaan aqoonta, kartida, iyo xirfadaha farsamo ee loo baahan yahay inay noqdaan kuwasida guusha leh ugu tartarmaya, in si guul leh ay codsadaan, oo loogu oggolaado barnaamijka xirfad-barasho. Tabbarqaatayaasha waxay wax ka baran doonaan qiyaastii 10-12 nooc oo xirfaddo ah, oo ay ku jiraan xirfaddaha hoos ku qoran. Tabbarka waa tabbar aan lacag la isku siinayn, laakin dhammaadka tabbarka waxaa lagu siinayaa seddex shahaado oo adiga kaa dhigaya in aad u tartanto Shaqo xirfadeed.

Si aad isku qorto, waa inaad xaadirtaa kulanka 20 daqiiqo socodnaya oo qatka internetka ah oo xogta barnaamijka

laguugu sheegayo iyo in foormkaaga isku qorida oo boggeena ku jira soo dhammaystirtaa oo iimeel ahaan ku soo gudbisaa.

Shuruudaha aassaasiga ee u qalmitaanka

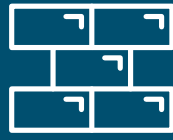
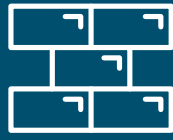
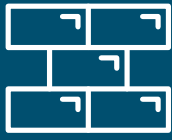
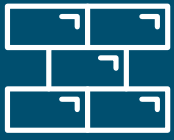
- Waa in aad ahaataa 18 sanno jir ama ka wayn
- Haysataa GED ama Shahaadada Dugsiga Sare (ama dhammaystirtaa ka hor inta barnaamijka aanu bilaabmin)
- Aad haysataa Ruqsadaada Baabuurwadista Gobolka Washington ee aan dhicin (ama soo celisataa ruqsada ka hor inta barnaamijka aanu bilaaban)
- Haystaa wax ku geeya/ku soo celiya (transportation) oo la isku halayn karo
- Aad awooddaa in aad ku baasto baaritaanka maan-dooriyaha

Macluumaad dheeraad ah

Booqo: www.anewaop.org

Facebook: [@ANEWAOP.org](https://www.facebook.com/ANEWAOP.org)

TERMINAL 117 URURADA DHISMAHA-EE LA XIRIRA URURO IYO TABBAR XIRFAD BARASHO HOR LEH



CEMENT MASONS & PLASTERERS, LOCAL 528

Yay yihiin iyagu

Waa ururka shaqaalaha oo waxay metelaan cement masons and plasterers oo ah kuwa sameeya oo dhammeeya shameendada sida laga soo xigtay tafaasiisha jidadka, dhismayaasha, guryaha, aagagga isboortiga, iyo buundooyinka.

Wax ku saabsan Barnaamijka Tabbabbarka

- Cement Masons and Plasterers waa barnaamijyo afar sano ah oo uu tabbarqaataha uu qaadanayo afar asbuuc oo tabbar fasal ah oo lagu qaadanayo Xarunta Tabbarka ee ku yaala Georgetown.
- Si aad isku daydo Barnaamijka Xirfad shaqo barashada, codsadaha waa inuu soo buuxiyaa shuruudaha u qalmitaanka oo uu soo celiyaa arjiga oo dhammay-

stiran, oo uu helaa iimeel ama warqad casuumaad ah oo sheegaysa inuu yimaado maalinta Isku Dayga barnaamijka Xirfad shaqo barashada.

Ogsoonaw: Sababo uu jiro COVID-19 darteed, Cement Masons and Plasterers fasalada tabbabbarka ee xilliga gu'ga dib ayaa loo dhigay ilaa taariikh dambe.

Wixii macluumaad dheeri ah

Booqo: www.cmpltraining.org

Wac: (206) 762-9286

Facebook: [@cmpltrainingwa](https://www.facebook.com/cmpltrainingwa)



SHAQAALAH, LOCAL 242

Yay yihiin iyagu

Shaqaalaha Farsamada Gacanta ee dhismaha ayaa ah xirfadlayaasha ugu badan ee shaqooyinkan. Waxay goobaha dhismaha ka socda ay ka ciyaaraan doorar shaqo oo muhiim, oo ay ku jiraan:

- Nadiifinta iyo diyaarinta goobaha dhismaha
- Ka saarida khataraha suurtagalka ah
- Isku qas iyo dhiggida shubka
- U dhigida silgaha si ay u taageeraan dhinac qodista
- Qalab xirida
- Samaynta ama udub u dhigida shubka
- Dhismo ama dhismooyin duminta iyo ka qaadista
- Caawinta shaqaalaha kale ee farsamada (tusaale ahaan, kaarbintarrada, sallaaxida dhismaha, injineerada howlwadeennada iyo dhagaxdhigayaasha)

Wax ku saabsan Barnaamijka Tabbabbarka

Inta ay koorsada qaadanayaan, ardayda waxay heli doonaan guryo ama hoysiin bilaash ah, cunno, tabbabar iyo shaqo lagu geeyo/meelayn iyo jeeg mushahar. Uma baahnid xirfaddo ama aqoon in aad horey u la'haatid, oo xarunta tabbabbarka waxay ku taalaa Kingston, Washington.

Ogsoonaw: Sababo la xiriiira COVID-19 darteed, dhammaan fasalada tabbabarada oo dhan dib ayaa loo dhigay. Ka fiiri boggooda internetka (www.nwlett.org) taariikhaha cusub ee la qaban doono.

Wixii macluumaad dheeraad ah

Booqo: www.nwlett.org

Wac: (360) 297-3035

Facebook: [@laborerslocal242](https://www.facebook.com/laborerslocal242)



FUUNDI, LOCAL 30 PACIFIC NW REGIONAL COUNCIL

Yay yihiin iyagu

Guddiga Pacific Northwest Regional Council of Carpenters waxaa ku jira fuundiyaal, shub dhigayaal, derbidhisiyaal, isku xirayaal, shaqaalaha bandhigyada dhismaha, maraakiibta dusha sare, takhasusayaal dhismaha gudaha/dibbadda, khabiirada biraha, shaqaalaha warshaddaha iyo biraha, diidida qalabyaqaanka gudbinta korontada oo gaarya ilaa 28,000, iyo shaqaalaha farsamada gacanta.

Wax ku saabsan Barnaamijka Tabbabbarka

: Tabbabarka shaqo ayaa ah sida ugu fiican ee aad ku bilaabi karto xirfadda faryaamanimo Haddii aad khi Brad u leedahay goobta shaqada ama aadan waligaaba

isticmaalin qalab, barnaamijyada tabbabarashada waxaa loogu talagalay inay ku siiyaan xirfaddo aad ku guulaysato. Barnaamij kasta waxaa loogu talagalay xirfadaha shaqada isla markiiba ku geynaya ama kugu meelaynaya goobta shaqada. Inta badan barnaamijyada tabbabaradu waxay socdaan afar sano iyaga oo ku siinaya aqoonsi “socdaal” markaad dhammayso barnaamijka taas oo awood kuu siinaysa suurto gal ah in kastaba mushahar lacag oo aad u badan.

Wixii macluumaad dheeraad ah

Booqo: www.nwcarpenters.org

Wac: (253) 945-8800

Facebook: [@NWCarpenters](https://www.facebook.com/NWCarpenters)



INJINEERADA HOWL WADEENADA, LOCAL 302

Yay yihiin iyagu

Ururka Caalamiga ah ee Injineerada Howlwadeennada waa urur shaqaale injineero oo ugu horeynba matalaya:

- Injineerada howlwadeennada ee ka shaqeeya howge-linnada qalabyada culus
- Makaaniyada iyo sahamiyaasha shaqooyinka dhismaha
- Injineero taagan, kuwa ka shaqeeya howlaha iyo dayactirka dhismaha iyo warshadaha iyo warshadaha adeegga

Wax ku saabsan Barnaamijka Tabbabbarka

- Wax ku saabsan Barnaamijka Tabbabbarka:
- Barnaamijkan waa barnaamij ah “Kasbo Intaad Wax Baranayso” oo ah nooc barnaamij ku bilowdo mushahar gaaraha \$29+ saacaddiiba iyo ay dheertahay xirmo manfac wanaagsan.
- Maadaama aan nahay urur shaqo u diriyaah, anagu ma ahan in aan shaqo raadinno—iyagaaba taas kuu samaynaayo.
- In la dhammaystiro habka xulashada waxay qaadataa dhowr bilood. Kuwa buundada ugu sareeya keena ee tan la xiriiirta baaritaanka taariikhda shaqsiga iyo wareysiga la la yeesho ayaa dhici karta in lagu casuu-

mo inuu ka qaybqaato toddobaadka Ami Sugida iyo Jiheynta (Safety and Orientation) oo lagu qaban doono Xarunta Tabbarka ee ku yaala Ellensburg. Toddobaadka Ami Sugida iyo Jiheynta waxaa loogu talagalay inay fursad u noqoto soo codsadaayaasha inay wax ka bartaan xirfadda shaqo iyo in shaqaalaheena ay qiimeen ku sameeyaan codsi soo qortaha. Ka hor inta codsadaa aan soo xaadirin fasalka ama inta aanu bilaabin, codsadaa waa inuu soo gudbiyaa foormka oggolaanshaha caafimaadka oo uu soo buuxiyay takhtar oo soo baasaa baaritaanka kaadida ee laga soo qaaday.

Waqtiga kama-dambaysta ah ee heerka-galida ee fasalka 2021 waa 13la Noofembar, 2020. Hadda ka soo codso qatka internetka. Codsiga la xushay waxay tabbarka ay bilaabi doonaan Abriil 2021.

Wixii macluumaad dheeraad ah

Booqo: www.oetraining.com

Wac: (509) 968-3203

Facebook: [Operating Engineers Regional Training Center](https://www.facebook.com/OperatingEngineersRegionalTrainingCenter)
Xarunta Tabbarka Deegaanka ee Injineerada Howlwadeennada



KOOXAHA (WADAYAASHA GAWAARIDA) LOCAL 174

Yay yihiin iyagu

Washington Construction Teamsters Barnaamijka Xirfad shaqo barasho ayaa ah 3,000-saac oo ah tabbabar shaqo dhexdeeda ah lagu qaato oo laga barto Qalabyada Dhismaha oo Dhan, oo ay ku jiraan baabuurta waawayn, gawaarida xamuulka qaada, gawaarida isgediska, iyo kuwa shamiindada.

Wax ku saabsan Barnaamijka Tabbabbarka

- Ardaydu waxay ka shaqeyn doonaan goobaha dhismaha ay ka socoto oo ay ka baran doonaan shaqsiyaadka xirfadleyaasha ee kooxda shaqaalaha.
- Ardayda waxay xaadari doonaan tabbabar dheeri ah oo oo ugu yaraan qaadanaya 144 saacadood sanadkii.
- Fasalladu badanaa waxay bilaabmaan xilliga gu'a (Hal ilaa seddex fasal sanadkiiba). Fasallada Xirfad shaqo barashada waxaa raacaya tabbabar shaqo dhexdeeda ah.
- Ardayda wax lacag ah laguma siinayo markii ay dhigayeen fasalka tabbabbarka ee 6da asbuuc. Haddii aad

joogtid meel ka baxsan aagga gudbinta ee Tri-Cities, waxaa lagu siinayaa \$350 asbuucii si lagaaga caawiyo kharashaadka safarka. Ardayda mashahar baa lagu siiyaa 3,000 saacadood oo tabbabbarka shaqo.

Ogsoonow: Sababo uu jiro COVID-19 ka darteed Xarunta Tabbarka ee Teamsters Training Center hadda way xiran tahay mana jiri doonto wax fasal ah sannadka 2020; ardayda 2020 ayaa la tabbabari doonaa sanadka 2021. Waxaa laga yaabaa inay jiri doonaan dhawr boosas oo banaan 2021 (haddii ay jiraan arday 2020 ahayd ee isaga baxay fasalka).

Codsadeyaasha daneynaya waa inay soo dalbadaan Disembar 2020 intaan la gaarin.

Wixii macluumaad dheeri ah

Booqo: www.teamsterstraining.org

Wac: (509) 528-4190

Facebook: [@TeamstersLocal174](https://www.facebook.com/TeamstersLocal174)



SU'AALAHADA BADANAABA LA ISWEYDIIYO

Waa maxay dukumintiga inta badan looga baahan yahay diiwaangelinta ama isku qorida tabbabbarka shaqo?

Urur kasta wuxuu leeyahay foomam isqoritaan oo u gaar ah, kaas oo aad ka heli karto boggooda interneetka. Codsadeyaasha badankooda waxay u baahan yihiin nuqul ka mid ah: ruqsadaada baabuurwadista oo aan dhacsanayn, Kaarka Sooshiyal Sekuuritiga ama dukumiintiyo kale oo ah I-9, diblooma shahaadada dugsiga sare ama wax u dhigma, warqadda buundada imtixaanada ee rasmiga ee GED ga.

Muwaadiniin shisheeye ma la shaqeyn karaan ururada shaqaalaha?

Lambarka Soshal Sekiyuuratiga ama dukumentiga I-9 ayaa loo baahan yahay si loogu soo biiro ururrada intooda badan. Haddii cidda aad u shaqayso ay caqabad kugu noqdaan sabab soshal sekiyuuratigaaga darteed, waa inaad buug yaraha ka eegtaa [OGOW QORAALKA XUQUUQDAADA \(KNOW YOUR RIGHTS handout\)](#).



STAY CONNECTED WITH YOUR PORT

Sign up for **email and Text** updates at our web page or follow us on social media

www.portseattle.org/subscribe | @PortofSeattle | @FlySEA

Last updated: August 7, 2020



CƠ HỘI VIỆC LÀM XÂY DỰNG TERMINAL 117

TẬP SỰ HỌC NGHỀ VÀ HỌC NGHỀ

Cảng Seattle sẽ xây dựng một công viên công cộng và khu vực sinh sống của cá hồi dọc theo sông Duwamish ở South Park. Dự án, Terminal 117, sẽ thuê các thành viên nghiệp đoàn trong các ngành nghề chuyên môn để xây dựng dự án. Dự án xây dựng sẽ kéo dài từ mùa Hè 2020 đến mùa Đông 2021.

Để gia nhập một nghiệp đoàn, quý vị có thể bắt đầu khóa huấn luyện với tư cách là một “Người Tập sự Học nghề” với chương trình ANEW hoặc quý vị có thể liên lạc trực tiếp với một nghiệp đoàn để tìm hiểu cách bắt đầu với tư cách một “Người Học nghề”.

Tìm hiểu thêm về các con đường sự nghiệp trong các ngành nghề chuyên môn dưới đây!



CHƯƠNG TRÌNH TẬP SỰ HỌC NGHỀ ANEW

Họ là ai

ANEW, một tổ chức bất vụ lợi, cung cấp các chương trình huấn luyện tập sự học nghề để giúp các cá nhân có được sự nghiệp trong ngành xây dựng. Các chương trình huấn luyện đòi hỏi thời gian 11 tuần, 3 ngày một tuần. Việc huấn luyện diễn ra tại Kent hoặc Seattle. Chương trình giúp người lớn có được các năng khiếu chuyên môn về kiến thức, vật lý và kỹ thuật cần thiết để có khả năng cạnh tranh, thành công trong việc nộp đơn và được chấp nhận vào học nghề. Các học viên sẽ học khoảng 10-12 ngành nghề chuyên môn khác nhau, kể cả những ngành nghề được liệt kê dưới đây. Các khóa huấn luyện không được trả lương, nhưng cuối cùng, quý vị nhận được ba chứng chỉ giúp quý vị có khả năng cạnh tranh để được Học nghề.

Để ghi danh, quý vị phải tham dự một buổi thông tin trực tuyến 20 phút và gửi bằng email mẫu ghi danh đã điền xong của quý vị và lấy từ trang web.

Điều kiện cơ bản

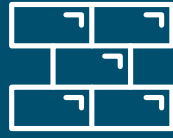
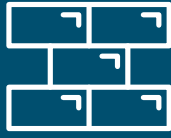
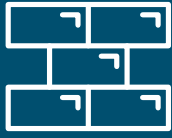
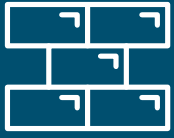
- 18 tuổi trở lên
- Bằng GED hoặc Trung học (hoặc có khả năng hoàn tất trước khi kết thúc chương trình)
- Bằng lái xe hợp lệ của Tiểu bang Washington (hoặc có khả năng lấy lại bằng lái xe trước khi kết thúc chương trình)
- Có phương tiện di chuyển đáng tin cậy
- Có kết quả tốt khi được thử nghiệm ma túy

Để có thêm thông tin

Truy cập: www.anewaop.org

Facebook: [@ANEWAOP.org](https://www.facebook.com/ANEWAOP.org)

CÁC NGHIỆP ĐOÀN VÀ CÁC CHƯƠNG TRÌNH HỌC NGHỀ LIÊN QUAN ĐẾN XÂY DỰNG TERMINAL 117



THỢ NẾ & THỢ TRÁT, NGHIỆP ĐOÀN 528

Họ là ai

Nghiep đoàn đại diện cho thợ nề và thợ trát là những thợ đặt và hoàn thiện bê tông theo thông số kỹ thuật trên các đường, tòa nhà, nhà cửa, sân vận động và cầu.

Về chương trình Học nghề

- Thợ nề & Thợ trát là các chương trình bốn năm, trong đó một người học nghề tham gia bốn tuần huấn luyện trong lớp học tại Trung tâm Huấn luyện ở Georgetown.
- Để thử Chương trình Học nghề, ứng viên phải đáp ứng trình độ tối thiểu, nộp đơn ghi danh đã điền và nhận email hoặc thư mời tham dự sự kiện Thử Chương trình từ Chương trình Học nghề.

Lưu ý: Do COVID-19, các lớp học nghề Thợ nề & Thợ trát cho mùa xuân đã được hoãn lại cho đến một ngày trong tương lai

Để có thêm thông tin

Truy cập: www.cmpltraining.org

Gọi: (206) 762-9286

Facebook: [@cmpltrainingwa](https://www.facebook.com/cmpltrainingwa)



NHÂN VIÊN LAO ĐỘNG, NGHIỆP ĐOÀN 242

Họ là ai

Nhân viên Lao động Thủ công Xây dựng là nghề thủ công đa dạng nhất trong ngành. Họ thực hiện các chức năng quan trọng tại các địa điểm xây dựng thương mại, bao gồm:

- Làm sạch và chuẩn bị mặt bằng xây dựng
- Loại bỏ các mối nguy hiểm có thể
- Trộn và đặt bê tông
- Đặt niềng để hỗ trợ các mặt của chỗ đào
- Chăm sóc thiết bị
- Cưa hoặc làm khuôn đúc bê tông
- Phá hủy và dỡ bỏ các cấu trúc và tòa nhà
- Hỗ trợ các công nhân thủ công khác (thí dụ: thợ mộc, thợ trát, kỹ sư vận hành và thợ xây)

Về chương trình Học nghề

Về chương trình Học nghề: Trong khi tham gia khóa học, ứng viên được nhà ở, ăn uống, huấn luyện và tìm việc miễn phí và được trả lương. Không bắt buộc phải có năng khiếu hoặc kiến thức trước, và khuôn viên trung tâm huấn luyện nằm ở Kingston, Washington.

Lưu ý: Do COVID-19, tất cả các lớp học trong tất cả các khóa huấn luyện đều bị hoãn lại. Truy cập trang web của họ (www.nwlett.org) để biết ngày mới.

Để có thêm thông tin

Truy cập: www.nwlett.org

Gọi: (360) 297-3035

Facebook: [@laborerslocal242](https://www.facebook.com/laborerslocal242)



THỢ MỘC, NGHIỆP ĐOÀN 30 HỘI ĐỒNG ĐỊA PHƯƠNG TÂY BẮC THÁI BÌNH DƯƠNG

Họ là ai

Nghệp đoàn Thợ mộc Hội đồng Địa phương Tây Bắc Thái Bình Dương bao gồm hơn 28,000 thợ mộc, thợ đóng cọc, thợ làm vách, thợ tháo ráp máy, công nhân làm việc triển lãm thương mại, thợ đóng tàu, chuyên gia ngoại thất/nội thất, thợ sắp đặt giàn giáo, công nhân kỹ nghệ và nhà máy, thợ cách điện. và các công nhân thủ công liên quan.

Về chương trình Học nghề

Học nghề là cách tốt nhất để bắt đầu sự nghiệp làm thợ mộc. Cho dù quý vị có kinh nghiệm tại một nơi làm việc hoặc chưa bao giờ sử dụng các công cụ trước đây, các chương trình học nghề được thiết kế để cung cấp cho quý vị các năng khiếu để thành công. Mỗi chương trình được thiết kế để phát triển năng khiếu làm việc tại chỗ và đặt quý vị vào làm việc ngay lập tức. Hầu hết các chương

trình học nghề kéo dài bốn năm và quý vị sẽ đạt cấp "thông thạo" sau khi hoàn tất chương trình với tiềm năng được lương cao.

Để có thêm thông tin

Truy cập: www.nwcarpenters.org

Gọi: (253) 945-8800

Facebook: [@NWCarpenters](https://www.facebook.com/NWCarpenters)



KỸ SƯ VẬN HÀNH, NGHIỆP ĐOÀN 302

Họ là ai

Tổ chức Kỹ sư Vận hành Quốc tế (International Union of Operating Engineers) là một nghiệp đoàn chuyên môn chủ yếu đại diện cho:

- Kỹ sư vận hành làm việc như người vận hành thiết bị nặng
- Thợ máy và khảo sát viên trong ngành xây dựng
- Các kỹ sư văn phòng làm việc trong các hoạt động và bảo trì các tòa nhà và khu công nghiệp và các ngành dịch vụ

Về chương trình Học nghề

- Đây là loại chương trình "Được trả lương trong khi học nghề" với mức lương bắt đầu khoảng \$29 + một giờ cộng với gói lợi ích tốt.
- Là một nghiệp đoàn giới thiệu việc đầy đủ, quý vị không cần phải tìm một công việc - họ làm điều đó cho quý vị.
- Quá trình tuyển chọn mất vài tháng để hoàn thành. Những người đạt điểm cao nhất về kinh nghiệm liên quan và trong cuộc phỏng vấn có thể được mời tham

gia vào tuần lễ An toàn và Định hướng tại Trung tâm Huấn luyện của họ ở Ellensburg. Tuần lễ An toàn và Định hướng là cơ hội để các ứng viên tìm hiểu về ngành nghề và để nhân viên của chúng tôi đánh giá các ứng viên. Trước khi đi học hoặc được giao kèo học nghề, ứng viên phải nộp mẫu đơn cho phép phổ biến thông tin y tế được điền bởi một bác sĩ và có kết quả tốt khi được thử nghiệm ma túy qua sự phân tích nước tiểu.

Hạn chót của lớp học nghề sơ cấp cho năm 2021 là ngày 13 tháng 11, 2020. Ghi danh trực tuyến ngay bây giờ. Các ứng viên được tuyển chọn sẽ bắt đầu huấn luyện vào tháng 4 năm 2021.

Để có thêm thông tin

Truy cập: www.oetraining.com

Gọi: (509) 968-3203

Facebook: [Operating Engineers Regional Training Center](https://www.facebook.com/OperatingEngineersRegionalTrainingCenter)
(Trung tâm Huấn luyện Kỹ sư Vận hành Địa phương)



TEAMSTERS (TÀI XẾ XE TẢI) NGHIỆP ĐOÀN 174

Họ là ai

Chương trình Học nghề của Teamsters Xây dựng Washington là chương trình 3,000 giờ huấn luyện tại chỗ bao gồm nhiều Thiết bị Xây dựng Teamster, bao gồm xe tải và xe tải con, xe tải tự đổ và xe tải đổ ở bụng.

Về chương trình Học nghề

- Ứng viên sẽ làm việc trên các công trường xây dựng và học nghề từ những người teamster thông thạo đủ khả năng.
- Ứng viên sẽ tham gia khóa huấn luyện bổ sung ít nhất 144 giờ mỗi năm.
- Các lớp học thường bắt đầu vào mùa xuân (Một đến ba lớp mỗi năm). Các lớp học nghề được theo sau với chương trình huấn luyện tại chỗ.
- Ứng viên không được trả lương khi tham gia lớp huấn luyện 6 tuần. Nếu quý vị ở ngoài khu vực điều phối Tri-Cities, quý vị được trả \$350 một tuần để giúp đỡ chi phí di chuyển. Ứng viên được trả lương cho 3,000 giờ huấn luyện tại chỗ.

Lưu ý: Do COVID-19, Trung tâm huấn luyện Teamsters hiện đang đóng cửa và sẽ không có lớp học nào vào năm 2020; ứng viên 2020 sẽ được huấn luyện vào năm 2021. Có thể có một số chỗ trống cho năm 2021 (nếu có ứng viên 2020 nào bỏ học).

Ứng viên quan tâm nên nộp đơn trước tháng 12, 2020.

Để có thêm thông tin

Truy cập: www.teamsterstraining.org

Gọi: (509) 528-4190

Facebook: [@TeamstersLocal174](https://www.facebook.com/TeamstersLocal174)

CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Tài liệu nào thường được yêu cầu để ghi danh học nghề?

Mỗi nghiệp đoàn có các mẫu đơn ghi danh riêng, quý vị có thể tìm thấy trên trang web của họ. Nhiều mẫu đơn đòi hỏi bản sao của: bằng lái xe hợp lệ, thẻ An sinh xã hội hoặc tài liệu I-9 khác, bằng tốt nghiệp trung học hoặc tương đương, bằng điểm chính thức của GED.

Công dân nước ngoài có thể làm việc với các nghiệp đoàn được không?

Cần có Số An sinh Xã hội hoặc tài liệu I-9 để tham gia hầu hết các nghiệp đoàn. Nếu chủ công ty của quý vị không đồng ý với tình trạng an sinh xã hội của quý vị, quý vị nên xem bản tin BIẾT QUYỀN CỦA MÌNH ([KNOW YOUR RIGHTS handout](#)).



STAY CONNECTED WITH YOUR PORT

Sign up for **email and Text** updates at our web page or follow us on social media

www.portseattle.org/subscribe | @PortofSeattle | @FlySEA

Last updated: August 7, 2020



ឱកាសការងារជាមួយស្ថាប័ន 117 សំណង់៖ ការប្រលងមុននិងការបណ្តុះបណ្តាលសិស្ស

កំពង់ផែក្រុង Seattle នឹងសាងសង់ស្ថានសាធារណៈ និងតំបន់ជម្រកត្រីសាប៊ូម៉ុង (salmon) នៅតាមដងស្ទឹង Duwamish ក្នុងឧទ្យានខាងត្បូង (South Park)។ គម្រោងស្ថាប័ន 117 នឹងជួយសមាជិកសហជីពក្នុងជំនួញដែលមានជំនាញដើម្បីសាងសង់។ គម្រោងសាងសង់នឹងរួមបញ្ចូលការបង្កើនការងារ 2020 ដល់ការងារ 2021។

ដើម្បីចូលជាសមាជិកសហជីព អ្នកអាចចាប់ផ្តើមការបណ្តុះបណ្តាលរបស់អ្នកជា “ភាពជាអ្នកមុនធ្វើកូនជាង” ជាមួយកម្មវិធី ANEW ឬអ្នកអាចទាក់ទងសហជីពដោយផ្ទាល់ដើម្បីរៀនពីរបៀបចាប់ផ្តើមជា “កូនជាង” ។

ស្វែងយល់បន្ថែមអំពីផ្លូវទៅកាន់អាជីពទាំងនេះនៅក្នុងជំនួញជំនាញខាងក្រោម!



កម្មវិធីភាពជាអ្នកមុនធ្វើកូនជាង ANEW

ពួកគេជានរណា៖

ANEW ដែលជាអង្គការមិនរកប្រាក់ចំណេញ ផ្តល់នូវកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលភាពជាអ្នកមុនធ្វើកូនជាង ដែលជួយបុគ្គលទទួលបានអាជីពនៅក្នុងអាជីវកម្មសំណង់។ កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលគឺជាការបង្ហាញចិត្តរយៈពេល 11 អាទិត្យ 3 ថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យ។ ការបណ្តុះបណ្តាលកើតឡើងនៅ Kent ឬ Seattle។ កម្មវិធីនេះជួយមនុស្សពេញវ័យឱ្យមានចំណេះដឹងជំនាញពាណិជ្ជកម្មជាក់ស្តែង និងបច្ចេកទេសដែលចាំបាច់ដើម្បីមានការប្រកួតប្រជែង អនុវត្តដោយជោគជ័យ និងត្រូវបានទទួលយកទៅធ្វើជាអ្នកហាត់ការ។ សិក្សាកម្មវិធីនិងសិក្សាអំពីការធ្វើជំនួញជំនាញផ្សេងៗគ្នាចំនួន 10-12 ដែលរួមមានអ្វីដែលបានដាក់បញ្ចូលខាងក្រោម។ ការបណ្តុះបណ្តាលមិនត្រូវបានបង់ទេ ប៉ុន្តែនៅចុងបញ្ចប់អ្នកនឹងទទួលបានវិញ្ញាបនបត្រចំនួនបី ដែលធ្វើឱ្យអ្នកមានការប្រកួតប្រជែងសម្រាប់ការហ្វឹកហាត់ការងារ។

ដើម្បីចុះឈ្មោះ អ្នកត្រូវតែចូលរួមវគ្គព័ត៌មានរយៈពេល 20 នាទីតាមអ៊ិនធឺណែត និងអ៊ីមែលនូវទម្រង់ចុះឈ្មោះចូលរៀនដែលបានបំពេញពីគេហទំព័រ។

សិទ្ធិទទួលបានជាមូលដ្ឋាន៖

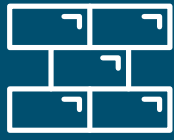
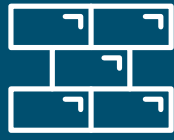
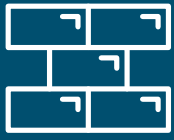
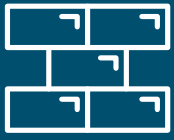
- មានអាយុចាប់ពី 18 ឆ្នាំឡើងទៅ
- សញ្ញាប័ត្រ GED ឬសញ្ញាប័ត្រវិទ្យាល័យ (ឬសមត្ថភាពបញ្ចប់មុនចប់កម្មវិធី)
- ប័ណ្ណបើកបររដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោនដែលមានសុពលភាព (ឬសមត្ថភាពក្នុងការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណឡើងវិញនៅចុងបញ្ចប់នៃកម្មវិធី)
- មធ្យោបាយធ្វើដំណើរដែលអាចទុកចិត្តបាន
- សមត្ថភាពក្នុងការជាប់ការធ្វើតេស្តគ្រឿងញៀន

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ចូលមើលគេហទំព័រ៖ www.anewaop.org

ហ្វេសប៊ុក៖ [@ANEWAOP.org](https://www.facebook.com/ANEWAOP.org)

ស្ថា នីយ 117 សហជីពដែលទាក់ទងនឹងវិស័យសំណង់ និងកម្មវិធីភាពជាកូនជាង



CEMENT MASONS & PLASTERERS, LOCAL 528

តើពួកគេជានរណា៖

សហជីពតំណាងឱ្យជាងស៊ីម៉ង់ត៍ និងជាងកំបោរ ដែលដាក់ និងបញ្ចប់បេតុងយោងទៅតាមលក្ខណៈជាក់លាក់នៅលើផ្លូវ អាគារ ផ្ទះ ទីលានកីឡា និងស្ពាន។

អំពីកម្មវិធីកូនជាង៖

- ជាងស៊ីម៉ង់ត៍ម៉ីស និងជាងកំបោរ គឺជាកម្មវិធីរយៈពេល 4 ឆ្នាំ ដែលសិស្សម្នាក់ចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលរយៈពេលបួលសប្តាហ៍នៅក្នុងថ្នាក់រៀននៅសម្ព័ន្ធមណ្ឌលបណ្តុះបណ្តាលក្នុងទីក្រុង Georgetown។
- ដើម្បីសាកល្បងកម្មវិធីកូនជាង បេក្ខជនត្រូវមានលក្ខណៈសម្បត្តិអប់រំបឋមមធ្យម ដាក់ពាក្យសុំដែលបានបំពេញរួច និងទទួលបានអីមែល ឬលិខិតអញ្ជើញសម្រាប់ព្រឹត្តិការណ៍សាកល្បងចេញពីកម្មសិក្សា។

សម្គាល់៖ ដោយសារតែកង្វះធនធាន ថ្នាក់កូនជាងត្រឹមត្រូវជាងស៊ីម៉ង់ត៍ម៉ីស និងជាងកំបោរ ត្រូវបានពន្យារពេលរហូតដល់ពេលក្រោយ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម៖

ចូលមើលគេហទំព័រ៖ <https://www.cmpltraining.org/>
ទូរស័ព្ទទៅ៖ (206) 762-9286
ហ្វេសប៊ុក៖ @cmpltrainingwa



LABORERS, LOCAL 242

ពួកគេជានរណា៖

កម្មករសិប្បកម្មសំណង់គឺជាសិប្បកម្មចម្រុះបំផុតនៅក្នុងឧស្សាហកម្ម។ ពួកគេអនុវត្តមុខងារសំខាន់ៗនៅលើការដ្ឋានសំណង់ពាណិជ្ជកម្ម រួមមាន៖

- សំអាត និងរៀបចំកន្លែងសាងសង់ជាមុន
- លុបបំបាត់គ្រោះថ្នាក់ដែលអាចកើតមាន
- លាយនិងដាក់បេតុង
- ដាក់ដង្ហើបដើម្បីទ្រទ្រង់ផ្នែកជីក
- ដាក់ឧបករណ៍
- អានបេតុង ឬបេតុងស្នូល
- រុះរើ និងរើរចោលសម្ព័ន្ធ និងអាគារ
- ជួយកម្មករសិប្បកម្មផ្សេងទៀត (ឧទាហរណ៍ ជាងឈើ ជាងកំបោរ វិស្វករប្រតិបត្តិករ និងជាងស៊ីម៉ង់ត៍)

អំពីកម្មវិធីកូនជាង៖

ពេលកំពុងសិក្សា សិស្សនឹងទទួលបានលំនៅដ្ឋានអាហារ ការបណ្តុះបណ្តាល និងការដាក់ការងារដោយឥតគិតថ្លៃនិងប្រាក់ខែ។ មិនចាំបាច់មានជំនាញ ឬចំណេះដឹងជាមុនទេ បើយកន្លែងមជ្ឈមណ្ឌលបណ្តុះបណ្តាលគឺស្ថិតនៅ Kingston រដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោន។

សម្គាល់៖ ដោយសារតែកង្វះធនធាន រាល់ថ្នាក់រៀននៅគ្រប់វគ្គបណ្តុះបណ្តាលទាំងអស់ត្រូវបានពន្យារពេល។ សូមពិនិត្យគេហទំព័ររបស់ពួកគេ (www.nwlett.org) សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទថ្មី។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម៖

ចូលមើលគេហទំព័រ៖ www.nwlett.org
ទូរស័ព្ទទៅ៖ (360) 297-3035
ហ្វេសប៊ុក៖ @laborerslocal242



CARPENTERS, LOCAL 30 PACIFIC NW REGIONAL COUNCIL

ពួកគេជានរណា៖

The Pacific Northwest Regional Council of Carpenters រួមមានជាង 28.000 នាក់ ជាងគងជញ្ជាំងស្លឹកឈើ ឯម៉ាស៊ីនស្និត អ្នកធ្វើការផ្នែកពាណិជ្ជកម្ម អ្នកលក់សំពៅតា វាអ្នកជំនាញផ្នែកខាងក្រៅ/ផ្នែកខាងក្នុង អ្នកដាក់អេតតាយ អ្នកធ្វើការខាងឧស្សាហកម្ម និងរោងម៉ាស៊ីន អ្នកធ្វើការផ្នែកអីស្បូង និងកម្មករសិប្បកម្មពាក់ព័ន្ធ។

អំពីកម្មវិធីកូដជានិ៖

ការហ្វឹកហ្វឺតគឺជាវិធីល្អបំផុតដើម្បីចាប់ផ្តើមអាជីពជាជាងឈើ។ មិនថាអ្នកមានបទពិសោធន៍នៅកន្លែងធ្វើការ ឬមិនដែលប្រើឧបករណ៍ពិបុលៗ ទេ កម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺតកូដជានិ ត្រូវបានរចនាឡើងដើម្បីផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវជំនាញដើម្បីទទួលបានជោគជ័យ។ កម្មវិធីនីមួយៗត្រូវបានរចនាឡើងសម្រាប់ជំនាញការងារ និងដាក់អ្នកនៅលើគេហទំព័រការងារភ្លាមៗ។ ភាគច្រើនកម្មសិក្សាដែលមានរយៈពេលជាងបួនឆ្នាំផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវ “ការធ្វើដំណើរ” នៅពេលបញ្ចប់ជាមួយនិងសក្តានុពលដែលរកប្រាក់បានខ្ពស់។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ចូលមើលគេហទំព័រ៖ <https://www.nwcarpenters.org/>
ទូរស័ព្ទ៖ (253) 945-8800
ហ្វេសប៊ុក៖ @NWCarpenters



OPERATING ENGINEERS, LOCAL 302

ពួកគេជានរណា៖

The International Union of Operating Engineers គឺជាសហជីពជំនាញដែលតំណាងឱ្យជាចម្បងៗ៖

- វិស្វករប្រតិបត្តិការដែលធ្វើការជាប្រតិបត្តិករឧបករណ៍ផលិត
- ជាងមេកានិច និងអ្នកវាស់ស្ទង់នៅក្នុងឧស្សាហកម្មសំណង់
- វិស្វករស្ថានីដែលធ្វើការក្នុងប្រតិបត្តិការនិងការថែទាំក្នុងអគារ និងអគារឧស្សាហកម្ម និងឧស្សាហកម្មសេវាកម្ម

អំពីកម្មវិធីកូដជានិ៖

- នេះគឺជាប្រភេទកម្មវិធី “រកប្រាក់ខណៈពេលដែលអ្នករៀន” ជាមួយប្រាក់ឈ្នួលចាប់ផ្តើមពី \$29+ ដុល្លារក្នុងមួយម៉ោង បូកនឹងកញ្ចប់អត្ថប្រយោជន៍ដ៏ល្អ។
- ក្នុងនាមជាសហជីពណែនាំបញ្ជូនពេញលេញ អ្នកមិនចាំបាច់ស្វែងរកការងារធ្វើទេ ពួកគេធ្វើសម្រាប់អ្នក។
- ដំណើរការជ្រើសរើសត្រូវចំណាយពេលច្រើនខែដើម្បីបញ្ចប់។ អ្នកដែលមានពិន្ទុខ្ពស់បំផុតទាក់ទងនឹងប្រវត្តិ និងបទសម្ភាសន៍អាចត្រូវបានអញ្ជើញឱ្យចូលរួមក្នុងសប្តាហ៍សុវត្ថិ

ភាព និងការតម្រង់ទិសនៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលបណ្តុះបណ្តាលរបស់ពួកគេដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅក្នុងទីក្រុង Ellensburg។ សប្តាហ៍សុវត្ថិភាព និងការតម្រង់ទិសគឺជាឱកាសមួយសម្រាប់អ្នកដាក់ពាក្យដើម្បីស្គាល់ពាណិជ្ជកម្ម និងដើម្បីឱ្យបុគ្គលិករបស់យើងវាយតម្លៃបេក្ខជន។ មុនពេលចូលរៀន ឬជាប់កិច្ចសន្យា បេក្ខជនត្រូវបញ្ជូនទម្រង់បែបបទនៃការបញ្ចេញវេជ្ជសាស្ត្រផ្តល់ឱ្យដែលបានបំពេញដោយវេជ្ជបណ្ឌិត និងឆ្លងកាត់ការធ្វើតេស្តទឹកនោមដែលផ្តល់ជូននូវថ្នាំបញ្ចុះទឹកនោម។

ថ្ងៃផុតកំណត់នៃការថ្នាក់កូដជានិកម្មគឺដំបូងឆ្នាំ 2021 គឺថ្ងៃទី 13 ខែវិច្ឆិកាឆ្នាំ 2020។ សូមដាក់ពាក្យតាមអ៊ីនធឺណិតឥឡូវនេះ។ ពាក្យសុំដែលបានជ្រើសរើសនឹងចាប់ផ្តើមបណ្តុះបណ្តាលនៅខែមេសា ឆ្នាំ 2021។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម៖

ចូលមើលគេហទំព័រ៖ www.oetraining.com
ទូរស័ព្ទទៅ៖ (509) 968-3203
ហ្វេសប៊ុក៖ Operating Engineers Regional Training Center



TEAMSTERS (TRUCK DRIVERS) LOCAL 174

ពួកគេជានរណា៖

កម្មវិធីកូនជាង Washington Construction Teamsters គឺជាកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលនៅកន្លែងការងារចំនួន ៣០០០ ម៉ោងដែលគ្របដណ្តប់លើប្រភេទផ្សេងៗនៃសម្ភារៈសំណង់ Teamster ជាច្រើន រួមមានឡានដឹកទំនិញ និងឡានដឹកទំនិញឡានដឹកសម្រាម និងឡានចាក់ដី។

អំពីកម្មវិធីកូនជាង៖

- សិស្សនឹងធ្វើការនៅការផ្គត់ផ្គង់សំណង់ និងរៀនពីជំនាញពីក្រុមអ្នកធ្វើដំណើរដែលមានសមត្ថភាព។
- សិស្សនឹងចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលទាក់ទងនឹងការបន្ថែមយ៉ាងហោចណាស់ 144 ម៉ោងក្នុងមួយឆ្នាំ។
- ថ្នាក់រៀនជាធម្មតាចាប់ផ្តើមនៅនិទាឃរដូវ (មួយទៅបីថ្នាក់ក្នុងមួយឆ្នាំ)។ ថ្នាក់កូនជាងត្រូវបានបង្កើតដោយការបណ្តុះបណ្តាលលើការងារ។
- សិស្សមិនត្រូវបានទទួលប្រាក់កម្រៃសម្រាប់ការចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលរយៈពេល 6 សប្តាហ៍ទេ។ ប្រសិនបើអ្នកនៅខាងក្រៅតំបន់បញ្ចូល Tri-Cities អ្នកនឹងត្រូវបានផ្តល់ប្រាក់ចំនួន \$350 ដុល្លាក្នុងមួយសប្តា

ហ៊ីដើម្បីជួយក្នុងការចំណាយលើការធ្វើដំណើរ។ សិស្សទទួលបានប្រាក់ខែសម្រាប់ការបណ្តុះបណ្តាលការងារ ៣.០០០ ម៉ោង។

សម្គាល់៖ ដោយសារតែកូរ៉ូណាវីរុស ឥឡូវនេះ

មជ្ឈមណ្ឌលបណ្តុះបណ្តាលក្រុម Teamsters ត្រូវបានបិទ ហើយនិងមិនមានថ្នាក់ណាមួយទេនៅឆ្នាំ 2020។ សិស្សឆ្នាំ 2020 នឹងទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលនៅឆ្នាំ 2021។ ប្រហែលជាមានកន្លែងចំហៀងចំនួននៅឆ្នាំ 2021 (ប្រសិនបើមានសិស្សឆ្នាំ 2020 បានបោះបង់ចោលការសិក្សា)។

បេក្ខជនដែលមានចំណាប់អារម្មណ៍ សូមដាក់ពាក្យមុនខែធ្នូឆ្នាំ 2020។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម៖

ចូលមើលគេហទំព័រ៖ www.teamsterstraining.org/

ទូរស័ព្ទទៅ៖ (509) 528-4190

ហ្វេសប៊ុក៖ @TeamstersLocal174



សំណួរដែលគេច្រើនសួរ

តើឯកសារអ្វីខ្លះដែលតម្រូវឲ្យមានជាធម្មតាសម្រាប់ការចុះឈ្មោះក្នុងកម្មសិក្សា?

សហជីពនីមួយៗមានទម្រង់ចុះឈ្មោះផ្ទាល់ខ្លួនដែលអ្នកអាចរកបាននៅលើគេហទំព័ររបស់ពួកគេ។ ពាក្យសុំជាច្រើនតម្រូវឲ្យមានឯកសារថតចម្លងដូចជា៖ ប័ណ្ណបើកបរមានសុពលភាព ប័ណ្ណសន្តិសុខសង្គមឬឯកសារ I-9 ផ្សេងទៀតសញ្ញាបត្រធម្មតាសិក្សាទុតិយភូមិ ឬសមមូលប្រវត្តិវិទ្យាស្រាស GED។

តើជនជាតិបរទេសអាចធ្វើការជាមួយសហជីពបានទេ?

ឯកសារសន្តិសុខសង្គម ឬលេខ I-9 តម្រូវឲ្យចូលរួមជាមួយសហជីពភាគច្រើន។ ប្រសិនបើនិយោជករបស់អ្នកតវ៉ានឹងស្ថានភាពសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក អ្នកគួរតែមើល KNOW YOUR RIGHTS handout។



STAY CONNECTED WITH YOUR PORT

Sign up for **email and Text** updates at our web page or follow us on social media

www.portseattle.org/subscribe | @PortofSeattle | @FlySEA

Last updated: August 7, 2020